

MAGISTRACY, HONGKONG,
31st March, 1879.

Summary of cases deserving notice decided at the Magistracy of Hongkong, from the 22nd to the 28th March, 1879, both days inclusive.

Assault in a brothel.

1. Ün A-fan, a coolie, was on the 22nd instant convicted of assaulting one Wong A-kiú in the Fún Üt-lau brothel in Yau-má-tí and sentenced to a fine of \$10, in default of payment to be imprisoned for four weeks with hard labour. He was also ordered to pay \$2 amends for damaging property in the same brothel and in default of payment to be further imprisoned for seven days with hard labour, and further to enter into a recognizance in \$50 to be of good behaviour for five months.

Larceny in a brothel.

2. An A-shir, a tinsmith, was on the 24th instant convicted of stealing three jackets, a pair of trousers and other articles, together valued at \$2.50, from the "Yau-shing-yan" Square Street. He was sentenced to three months' imprisonment, i.e., five months' confinement with hard labour, and one month's solitary confinement. He was also placed in the stocks for three hours in the brothel.

Stealing rice.

3. A stone-cutter, was on the 25th instant convicted of stealing a bag of rice valued at \$1.00, and sentenced to four months' imprisonment with hard labour.

Obstruction of street.

4. Sin A-shir, of the "Ü-wo-lung" shop, was on the 26th instant convicted of obstructing the public thoroughfare by placing sundry goods thereon and fined \$10. In default of payment to be imprisoned for ten days.

Larceny of an anchor.

5. Ch'an A-yau, a coolie, was on the 27th instant convicted of stealing an anchor from a fishing junk at Ap-lí-chau. The accused was identified by the gaol authorities as having been once previously in gaol for stealing a chair. The Magistrate on this occasion sentenced him to four months' imprisonment with hard labour.

Falsely weights and measures.

6. The masters of the following shops were summoned at the instance of one of the Inspectors of Weights and Measures for using false and deficient weights and measures in the disposal of their goods, viz.:—Li A-sz, master of the "On-mau" shop, situated at No. 44, Market Street; Lau A-pò, master of the "T'soi-k" shop, situated at No. 54, East Street; Pang A-hoi, master of the "Shü-hòp" shop, situated at No. 56, East Street, and Wong A-kwok of the "Shang-ts'ün" shop situated at No. 64, East Street. Li A-sz and Wong A-kwok were each fined \$10, and Lau A-po and Pang A-hoi were each fined \$5. The false weights and measures were confiscated and ordered by the Magistrate to be destroyed.

香港巡理府自英一千八百七十九年三月廿二日起至廿八日止所判案情錄於後

為毆打妓婦案

袁亞芬挑夫也于英本月廿二日在油蔴地歡月樓毆打妓婦王亞嬌被拿到案官判罰銀十元不完罰款監禁作苦工四個月禮拜另輸賠補銀二元如不輸出再監七天並自其保券五十元保以一年內不復滋事

為在娼寮偷竊案

陳亞勝錫匠也于英本月廿四日在四方街有成堂偷去衣物等件約值銀二元員九毫被拿到案官訊斷監禁苦工六個月內坐黑牢壹月另發往該寮前枷號三點鐘以示儆焉

為偷米案

曾亞三石匠也于英本月廿六日在林興號偷米壹包被拿到案官訊斷監禁四個月并充苦工

為阻礙案

洗亞余裕和隆之東主也于英本月廿七日為置貨有礙街道被控在案官訊罰銀十員否則監禁十天抵消

為偷鎖案

陳亞行負荷者也為在鴨利洲偷鑄鎖壹門被拿到案官訊罰銀十員否則監禁四個月前操苦工

為秤斗不公案

李亞四街市四十四號安茂之店東也劉亞保東街五十四號才記東主彭亞開東街五十六號樹合店東也黃國東街六十四號生全店東也為店內之斗秤細小賺人被巡市總差查出控他在案官訊李四黃國罰銀十元劉亞保彭亞開俱罰銀五元其斗秤盡行爛燬儆效尤

驛務署內信資規條開列

	每函重半個安士 即三錢六分	每担保信	每張新聞紙重 四個安士即二 兩八錢八分	每本書或貨辦重 兩個安士即一兩 四錢四分
香港 省城 澳門	二仙	八仙	二仙	二仙
中國各埠 日本各埠 賓角 小呂宋 西貢	寄公司火船八仙 寄雜港火船四仙	八仙	二仙	二仙
北花旗 舊金山 星加坡 畢大威亞 庇能埠 印度國 晏貢 施郎 毛厘些士 布拉思路 秘魯 知厘	八仙	八仙	二仙	二仙
英國	十二仙	八仙	四仙	四仙
檀香山	十二仙	不得担保	四仙	六仙
新金山等埠 急當等埠	二十四仙	八仙	二仙	二仙
西印度等國	三十四仙	八仙	六仙	八仙

Rates of Postage.

以上所列之埠名多是華商郵寄書函之埠此外另有別埠如欲詳知情形可到本驛務署詢問

凡担保之信各驛務署甚少遺失務必慎為代寄倘或偶有遺失其担保信可追討賠償銀不過十員之外

凡各行店倘欲知各埠信資行情可到本驛務署領取凡問必與不須分文

凡有信札不明如何錯誤可到本署詢問且本司能曉華人言語凡欲見本司者無不悅力而為之

凡寄信士担可在文咸街第七十九號買取并有信秤放便以得應用另有船隻開行期刻張掛以便眾覽如欲詳知別等情形可在此店問使知